

# Indhold

*Henrik Hovmark & Terje Svardal*

Hvilket datamateriale bygger nordiske ordbøger på?  
Skævheder, udfordringer og løsninger..... 7

## Tematiske bidrag

*Magnus Ahltop, Lina Lejdebro Enwald, Elina Kangas, Jacob Larsson, Rickard Domeij & Gunnar Eriksson*

Språkteknologi för att samla in texter och analysera språket i korpusverktyg – hur gör man på meänkieli? ..... 21

*Kirsten Appel, Nathalie Hau Sørensen & Jonas Jensen*

Jagten på hverdagssproget – brugen af tekster fra internetfora i arbejdet med *Den Danske Ordbog*..... 39

*Markus Forsberg & Louise Holmer*

Datatillgång, metodutveckling och lexikografiskt arbete vid Språkbanken Text ..... 61

*Tarja Riitta Heinonen & Caroline Sandström*

Skevheter och utmaningar i ordboksbasen för fyra enspråkiga finländska ordböcker ..... 81

*Helga Hilmisdóttir*

Talspråkskorpusar som resurs för isländska ordböcker ..... 103

*Ellert Þór Jóhannsson & Þórdís Úlfarsdóttir*

Ordbog over moderne islandsk – udvikling og tilføjelser ..... 127

*Sanni Nimb*

Fra 'sandheden om sproget' til et opgør med stereotyper: ikke-korpusbaserede metoder til leksikografiske beskrivelser af kontroversielle ord..... 151

*Anna-Kaisa Räisänen, Aili Eriksen, Thomas Brevik Kjærstad & Trond Trosterud*

Kvensk revitalisering, normering og leksikografi..... 175

*Einar Freyr Sigurðsson & Steinþór Steingrímsson*

Representativeness and biases in Icelandic corpora ..... 201

## **Anmeldelse**

*Tor Erik Jenstad*

*Nordnorsk ordbok*, den største i sitt slag ..... 229

## **Mindeord**

*Lars Svensson*

Minnesord om Lars Holm..... 243

## **Meddelelser**

*Thomas Widmann*

Nyt fra bestyrelsen for Nordisk Forening for Leksikografi..... 253

**Redaktionsanvisninger** ..... 257